

# WIR SUCHEN!

Sozialbetreuer/Übersetzer  
(m/w/d)



## Standort

Osterode am Harz



## Anstellung

Zunächst befristet bis 31.12.2025  
Aussicht auf Verlängerung in Voll-  
oder Teilzeit (19,5 – 39 Std./Woche)



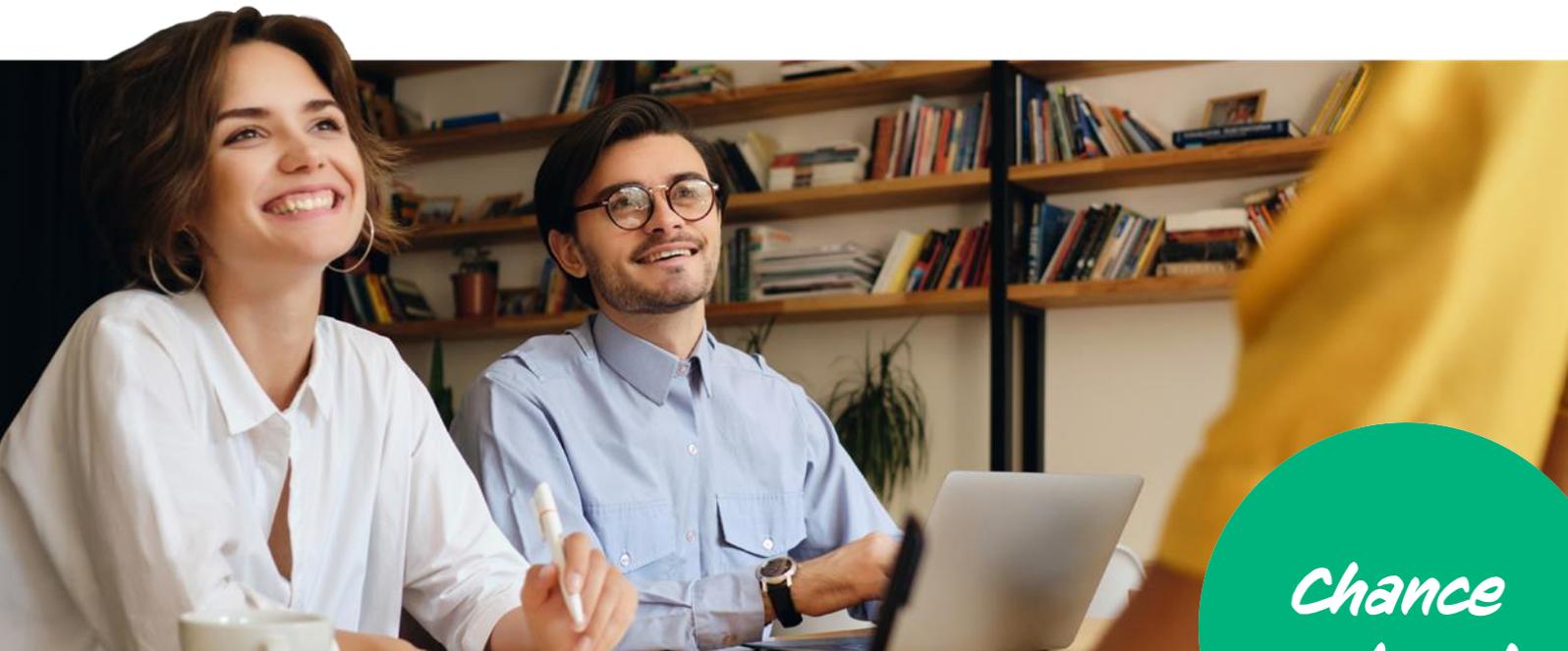
## Zeitpunkt

Zum nächstmöglichen Termin



## Bewerbungsfrist

15.09.2024



*Chance  
nutzen!*

## Ihre Aufgaben

- Mitarbeit in einer Notunterkunft für unbegleitete minderjährige Ausländer
- Erstaufnahme, Unterstützung bei Anträgen und weiteren Formalitäten sowie Vermittlung von Schul-, Ausbildungs- und Förderangeboten
- Pädagogische Betreuung und Begleitung der Jugendlichen vor Ort
- Organisation des Tagesablaufs in der Unterkunft (Mahlzeiten und Termine)
- Enge Zusammenarbeit mit Kooperations- und Netzwerkpartnern, insbesondere mit dem Jugendamt und dem Sicherheitsdienst
- Fahrtätigkeiten mit Begleitung bei Amtsangelegenheiten, Arztbesuchen usw.
- Unterstützung bei der Integration in das Leben in Deutschland (Sprache, Kultur und Sport- und Freizeitangebote)
- Flexible Arbeitszeiten (Schichtdienst, nachts und am Wochenende sowie Rufbereitschaft)

## Sie sollten Folgendes mitbringen

- Eine Ausbildung sowie Berufserfahrung als pädagogische Fachkraft (Erzieher\*in, Sozialpädagoge\*in oder vergleichbare Qualifikation)
- Von Vorteil wären Sprachkenntnisse in mehreren Sprachen (z. B. Arabisch, Französisch, Englisch, Persisch, Dari, Farsi oder Pashtu)
- Erfahrungen in ähnlichen Einrichtungen und mit der Betreuung von Jugendlichen
- Zuverlässigkeit, Eigeninitiative und Belastbarkeit
- Ein hohes Maß an Empathie, Loyalität, Teamfähigkeit und Offenheit

## Wir bieten Ihnen

- Ein abwechslungsreiches, sinnstiftendes und verantwortungsvolles Aufgabengebiet in einem teamorientierten, familiären und sozialen Unternehmen
- Ein angenehmes Arbeitsklima
- Eine arbeitnehmerfreundliche Urlaubsregelung
- Möglichkeiten zur Fort-/Weiterbildung



## Über uns

Die Gesellschaft für Arbeits- und Berufsförderung Südniedersachsen gGmbH (kurz: GAB) ist eine Tochtergesellschaft des Landkreises Göttingen mit mehreren Standorten im gesamten Landkreis.

Mit mehr als 150 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern bieten wir ein breitgefächertes, kundenorientiertes und qualitativ hochwertiges Hilfs- und Bildungsangebot.



**Sie sind interessiert?  
Besuchen Sie unsere Homepage:  
[www.gab-suedniedersachsen.de](http://www.gab-suedniedersachsen.de)**

Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte per E-Mail bis zum 15.09.2024 an:

GAB Südniedersachsen gGmbH  
Herrn Jörg-Lennart Cammann  
Florenz-Sartorius-Straße 5  
37079 Göttingen

Tel.: +49 551 789650-28  
E-Mail: [recruiting@gab-suedniedersachsen.de](mailto:recruiting@gab-suedniedersachsen.de)

